



柏力與確志協會有限公司
Paraplegic & Quadraplegic Association Ltd.

2019-2020 年報 ANNUAL REPORT



目錄

協會簡介	4
編者的話	5
主席的話	6-7
會友通訊	8
核數報告	9-14
小組綜合報告	15-17
附錄：	
1. 鳴謝名單	18
2. 2018 至 2020 年度執行委員會委員名單	19
3. 組織架構圖	19
4. 「復康券 2020」籌款活動報告	20
5. 「復康券 2020」籌款活動鳴謝名單	21
6. 「抗疫送暖大行動」報告	22
7. 「抗疫送暖大行動」鳴謝名單及花絮	23-30
8. 其他活動花絮	31
捐款守則	32
捐獻者權力約章	33
服務意見郵柬	34

編輯組成員：溫翠芳 陳阿四 林日華 鍾志鈺 陳偉英
本刊物刊載之言論，純屬作者個人意見，並不代表本會立場。

協會背景

本會是由一群脊髓神經受損的病友自發地組成的自助組織，於一九九零年成立，一九九壹年註冊成為非牟利組織，一九九六年八月獲稅務局認可為慈善團體；於二零零四年十一月三十日正式成立為有限公司。

宗旨

協助因病或意外導致脊髓神經受損的新舊病友，透過分享彼此的經驗，從而發揮團結互助精神、建立自信、重新投入社會、甚至參與社會工作事務、爭取合理支援和權益，達至平等機會，自尊自強，豐盛人生。

服務形式

- (一) **康樂活動**：定期舉辦有益身心的戶外及戶內活動。
- (二) **愛心探訪**：安排【愛心大使】到醫院、護養院或家訪病友。
- (三) **義工培訓**：安排義工訓練班，讓更多有志加入服務的市民，了解癱瘓病患者及獲得專業訓練，以便為會員提供服務，透過關懷照顧傷健同樂。
- (四) **醫學講座**：透過不同的講座或工作坊，讓會員提高自我照顧的常識，減少脊髓受損後遺症的發生。
- (五) **刊物通訊**：定期出版半年刊及年報，讓會員了解協會的發展、運作和他們息息相關的資訊。

2019-2020：新冠肺炎肆虐，但我們必須以正面樂觀的態度去面對它！因此，今期柏力與確志協會 **2019-2020** 年報的內容，便以積極正面角度去報導柏力在疫情下日常運作的點滴，其中包括「抗疫送暖大行動」及屹立不倒的「復康券**2020**」籌款詳情等等。

因受著社會運動及新型冠狀病毒的影響，令到本會的所有活動，在迫不得已情況下取消了。近一年來，我們熟悉的環境彷彿劇變了樣，人與人之間的聯繫斷裂、日常生活活動停頓，害怕感染病毒帶來的心理無形壓力，還有的是我們編輯委員成員賴志德先生因病於今年中離世，令我們感慨萬分！！

在過去的一年，我們可能遇上困難，有傷心、有難過、有失望、有無奈。然而在此時此刻，希望大家能重新振奮起來，看每一天都為生命的起點，用積極的心態及行動和疫情競賽，直至戰勝它才罷休。

在此，我們編輯組成員，祝願大家身體健康，一切安好。

編輯組召集人

溫翠芳

各會員、義工及朋友們：

香港自去年下半年所發生社會運動及至今的新冠肺炎病毒疫情爆發，影響普羅大眾足足超過一年時間。由於疫情反覆，即使過了二月，不但沒有起色，更有愈趨嚴重之勢，政府不斷呼籲市民多留家、少外出；為此，本會在避免會員、照顧者及義工因出外活動而暴露於疫症風險之中及遵守政府防疫限聚措施，在多方面的考量下，本會原來籌劃的所有活動需要暫停或順延。其中包括根據〈公司條例〉及本會〈組織章程細則〉要求於每個財政年度必須舉行的會員周年大會；即本會第 30 屆周年會員大會暨周年聚餐活動，亦因應疫情而取消了，而 2018-2020 年度執行委員會之委員任期亦因此需要順延，直至周年會員大會舉行為止。

另一方面，雖然今年「復康券 2020」籌款活動在疫情持續下，只能夠作有限度進行，例如所有戶外籌款活動需要全部取消。但這並沒有減低會員、義工及一班善長人翁的鼎力支持，籌得之款項並不比往年遜色，大大舒緩了本會的財政壓力。

令人感動的是，在缺乏口罩的情況下，柏力獲得商界及公私營機構捐贈不少防疫物資，讓本會能為會員作出「抗疫送暖大行動」，並且透過郵寄及親身送上方法將防疫物資轉贈給會員；再配合電話慰問，將關懷送上，以減輕會員及其照顧者因防疫帶來的負面情緒和壓力，與會員們同心抗疫，共渡時艱。

在此再次多謝參與的團體及朋友們對柏力的鼎力支持！

最後，本人謹代表柏力執委委員，向一直支持我們的會員、義工及一班專業人士及公私營機構致以深切感謝。（詳見專業顧問團隊及公私營支持機構名單）

專業顧問團及支持機構名單

柏力專業顧問團名單（排名不分先後）：

義務律師	畢文泰律師	
義務會計師	樊永培會計師	
義務顧問	註冊社工	宣國棟先生
	職業治療師	方少麗女士
	職業治療師	吳海桂先生
	職業治療師	洪蕙蓉女士
	物理治療師	黃方怡先生
	註冊護士	葉淑嫻女士

公私營支持機構名單（排名不分先後）：

社會福利署
香港社會服務聯會
香港復康會社區復康網絡
康樂及文化事務署
職業治療師學院
麥理浩復康院
滙豐銀行集團
柏力義工隊

主席
陳阿四

執委辭世通告

本會現任執委(文書)及編輯組組員賴志德先生於四月份因病辭世，我們懷著沉重心情表達摯誠懷念；對於他在柏力與確志協會所作出的貢獻，深表謝意！在此，謹代表執行委員會及編輯組同寅向志德及其家人表達衷心謝意！

主席
陳阿四

樊永培會計師行

JOSEPH W. P. FAN & CO.
CERTIFIED PUBLIC ACCOUNTANTS (PRACTISING)

香港金鐘金鐘道89號力寶中心2座38樓3816室
Unit 3816, 38/F., Tower 2, Lippo Centre,
89 Queensway, Admiralty, Hong Kong.
Tel : (852) 2541 4236, 2543 3613, 2581 1100
Fax: (852) 2581 1078 Website: www.jwptan.com

Joseph, Wing Pui FAN 樊永培會計師

MFA, LLB(Hons), FCCA, FCPA (Practising)
Fellow Certified Public Accountant (Practising)
Chartered Certified Accountant
Tel: (852) 2543 3613
Email: josephfan@jwptan.com
josephwp@hotmail.com

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE MEMBERS OF
PARAPLEGIC & QUADRAPLEGIC ASSOCIATION LIMITED
(Incorporated in Hong Kong with limited liability by guarantee)

- 2 -

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with HKSAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with HKSAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

1. Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
2. Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control.
3. Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by the directors.
4. Conclude on the appropriateness of the directors' use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the company to cease to continue as a going concern.
5. Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.



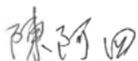
JOSEPH W.P. FAN & CO.
Certified Public Accountants (Practising)
Hong Kong, 12 OCT 2020



PARAPLEGIC & QUADRAPLEGIC ASSOCIATION LIMITED
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION AT 31 MARCH 2020

	2020 HK\$	2019 HK\$
NON-CURRENT ASSETS 固定資產		
Property, plant and equipment (Note 3) 物業、傢俱和設備	9,407	9,822
CURRENT ASSETS 流動資產		
Prepayment 預付款	8,452	8,378
Account receivable 應收帳	12,500	17,000
Cash at bank 銀行存款	569,861	499,625
	<u>590,813</u>	<u>525,003</u>
Less: CURRENT LIABILITIES 流動負債		
Temporary receipt 暫收社署防疫措施津貼	6,000	-
Accrued expenses 應付費用	2,966	8,165
	<u>8,966</u>	<u>8,165</u>
	581,847	516,838
NET ASSETS/(LIABILITIES) 淨資產/負債	<u>591,254</u>	<u>526,660</u>
ACCUMULATED FUNDS/RESERVES (Note 5) 儲備	565,537	565,537
Accumulated surplus/(deficit) 累積盈餘/(虧損)	<u>25,717</u>	<u>(38,877)</u>
TOTAL FUNDS/(DEFICIENCY) 盈餘/(虧損)	<u>591,254</u>	<u>526,660</u>

The financial statements were approved and authorised for issue by the Executive Committee on 12 OCT 2020



Chan Ah Size
Chairman



Chan Wai Hung
Treasurer

The accompanying notes form an integral part of these financial statements.



PARAPLEGIC & QUADRAPLEGIC ASSOCIATION LIMITED

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

	2020 HK\$	2019 HK\$
INCOME 收入		
Grant from SWD 社署資助來款 (Note 9)	260,000	217,500
Recognition Fund (欣賞基金)	21,000	11,000
Donations 捐款	59,187	26,179
Membership fees 會費	580	1,060
Fees charged for activities held 活動費用收入	11,770	21,660
Auction income 拍賣收入	5,240	3,750
Charity sales income 義賣收入	1,130	4,496
Bank interest income 銀行利息收入	760	402
Lotteries income 愛心復康券2020-獎券收入	21,780	35,360
Sundry income 其他收入		
- 無國界醫生代收款	8,366	-
- 社署防疫措施津貼	5,000	-
- 即影相津貼	2,610	-
- 慈善足球賽捐款	-	5,000
- 職業治療學院資助計劃	-	10,000
	397,423	336,407
Less: EXPENDITURE 支出		
Officers Emoluments 辦公室職員薪金支出		
Staff salaries 職員薪金	166,400	161,600
MPF contributions 強積金供款	8,320	8,080
	174,720	169,680
Administrative expenses 行政支出		
Accounting fee 會計費用	6,000	6,000
Annual fee 年費	685	400
Auditors' remuneration 核數費用	500	500
Bank charge 銀行費用	1,530	2,090
Bank overdraft 銀行透支利息	-	11
Secretarial fee 秘書費	1,000	1,000
Depreciation on office equipment 設備折舊	5,835	4,751
Broadband connection charges 網絡費用	4,664	3,726
Insurance 保險	11,278	7,098
Local travelling 交通費	1,241	507
Telephone and fax 電話傳真費用	4,227	3,578
Printing and stationery 印刷及文具	20,518	21,155
Sundry expenses 雜項費用	5,259	4,652
Postages 郵費	4,353	3,599
	67,090	59,067



PARAPLEGIC & QUADRAPLEGIC ASSOCIATION LIMITED

7

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

- 2 -

	2020 HK\$	2019 HK\$
Programmes expenses 活動支出		
Allowance 津貼	-	330
Rehabus rental 租借復康車輛費用	15,486	15,628
Meals for activities held 活動餐費	5,354	14,176
Annual dinner expenses 周年大會活動費用	46,710	48,744
Donation 無國界醫生代捐款	8,366	-
One-off special grant allowance 社署防疫措施津貼	5,050	-
Tickets for activities 活動門票費	1,940	5,298
Photo film 菲林沖曬	1,201	401
Gift 禮品	1,836	273
Transportation charge 運輸費	359	304
Consumable of courses 興趣班費用	2,893	1,140
Meeting expenses 會議支出	1,824	2,868
	<u>91,019</u>	<u>89,162</u>
Total expenses 總支出	<u>332,829</u>	<u>317,909</u>
SURPLUS/(DEFICIT) FOR THE YEAR 本年度盈餘/(虧損)	<u>64,594</u>	<u>18,498</u>

12

核數報告



PARAPLEGIC & QUADRAPLEGIC ASSOCIATION LIMITED

STATEMENT OF CHANGES IN ACCUMULATED FUNDS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

	Reserves HK\$	Accumulated Surplus/(deficit) HK\$	Total HK\$
(a) Year ended 31 March 2019			
Balance at 31 March 2018	565,537	(57,375)	508,162
Fund transferred from amount due to related company	-		-
Surplus/(deficit) on revaluation of properties	-		-
Deficit on revaluation of investments	-		-
Net gains and losses not recognised in the statement of comprehensive income	-		-
Surplus/(deficit) for the year 盈餘/虧損	-	18,498	18,498
Balance at 31 March 2019	565,537	(38,877)	526,660
(b) Year ended 31 March 2020			
Fund transferred from amount due to related company	-		-
Surplus/(Deficit) on revaluation of properties	-		-
Deficit on revaluation of investments	-		-
Net gains and losses not recognised in the statement of comprehensive income	-		-
Surplus/(deficit) for the year 盈餘/虧損	-	64,594	64,594
Balance at 31 March 2020	565,537	25,717	591,254



PARAPLEGIC & QUADRAPLEGIC ASSOCIATION LIMITED
STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2020

	2020 HK\$	2019 HK\$
Operating activities 營運項目		
Surplus/(Deficit) for the year 本年度盈餘/(虧損)	64,594	18,498
Adjustments for: 調整		
Depreciation 折舊	5,835	4,751
Bank overdraft 銀行透支利息	-	11
Bank interest income 銀行利息收入	(760)	(402)
	5,075	4,360
Operating surplus/(deficit) before working capital changes 營運資金變更前盈餘/(虧損)	69,669	22,858
(Increase)/decrease in debtors 債務(增)/減	4,426	(6,600)
Increase/(decrease) in creditors 債權增/(減)	801	1,164
Cash generated from/(used in) operations 營運現金收入/(支出)	74,896	17,422
Interest paid 利息支出	-	(11)
Interest received 利息收入	760	402
Net cash generated from/(used in) operating activities 營運項目淨現金收入/(支出)	75,656	17,813
Investing activities 投資項目		
Payment to acquire office equipment 購買辦公室設備	(5,420)	-
Net cash generated from/(used in) investing activities 投資項目淨現金收入/(支出)	(5,420)	-
Financing activities 財務項目		
Net cash generated from/(used in) financing activities 財務項目淨現金收入/(支出)	-	-
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents 現金及現金等值增/(減)	70,236	17,813
Cash and cash equivalents at beginning of year 期初現金及現金等值	499,625	481,812
Cash and cash equivalents at end of year 期末現金及現金等值	569,861	499,625
Analysis of the balances of cash and cash equivalents 現金及現金等值分析		
Cash at bank 銀行存款	193,320	123,714
Fixed deposit with bank (maturity within 3 months) 定期存款	376,541	375,912
	569,861	499,625



本會在2019-2020年度，總共舉辦39次活動，接受服務、

義工及公眾人士參與人次分別為928、146及1200，活動詳情如下：

15

活動		服務次數	接受服務人次	義工與人次	公眾人士參與人次
1	康樂活動	6	248	79	0
2	探訪 / 課程	27	197	59	0
3	與其他機構合辦活動	6	483	8	1200
總數		39	928	146	1200

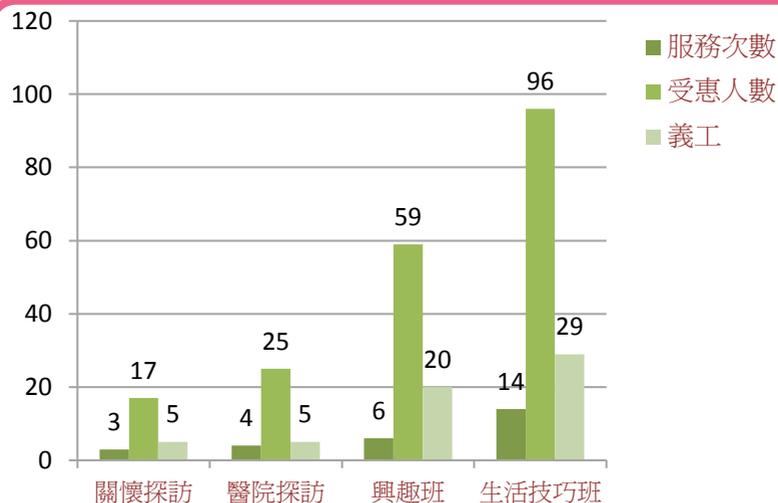
表一

2019年4月至2020年3月康樂活動參與人數記錄：



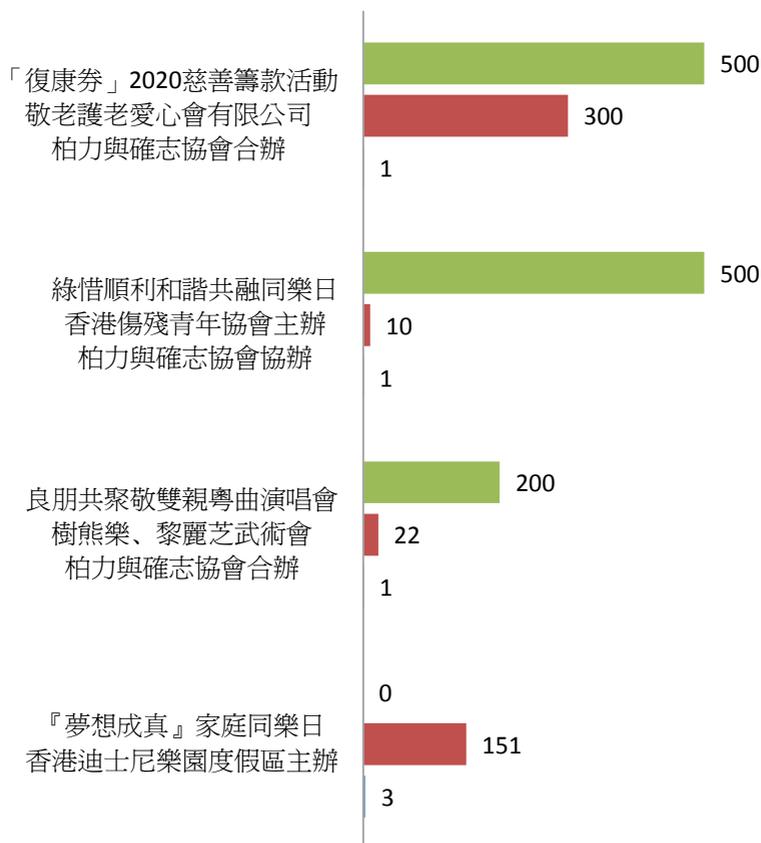
表二

2019年4月至2020年3月探訪及課程參與人數記錄：



與商界及其他機構合辦活動

■ 公眾人士 ■ 受惠人數 ■ 服務次數



鳴謝名單

18

鳴謝名單

捐款機構 / 善長芳名	基金名稱	金額
社會福利署	2018-20 殘疾人士 / 自助組織 資助計劃 -- 第二期撥款	\$125,000.00
社會福利署	2018-20 殘疾人士 / 自助組織 資助計劃 -- 第三期撥款	\$125,000.00
陳偉雄先生	欣賞基金 (Apr/19~Mar/20)	\$21,000.00
盧偉民先生		\$10,000.00
賴志德先生		\$1,000.00
馬慧玲小姐		\$1,000.00
鄭楚金先生 鄭穎思小姐		\$1,000.00
陳玉燕女士		\$800.00
單嚨雄女士		\$600.00
溫俊賢先生		\$500.00
黃梓淇女士		\$500.00
盧妙仙女士		\$500.00
胡海森先生		\$200.00
戴偉全先生		\$200.00
溫翠芳小姐		\$100.00
張容清女士		\$100.00
Ms.Leung Shui Yin		\$250.00
The Shamdasani Foundation		\$200.00

* 以上排名不分先後，如有遺漏，請向本會職員查詢！

執行委員會委員

主 席	:	陳阿四先生
副主席【內務】	:	陳添娣女士
【外務】	:	林日華先生
財 政	:	陳偉雄先生
文 書	:	賴志德先生
		(2020年4月辭世)
委 員	:	溫翠芳小姐 余慧玲女士
		黃艷儀女士 梁寶蓮女士
		謝鳳英女士

19

2018至2020年度
執行委員會委員名單

組織架構圖



柏力參與「復康券 2020」慈善籌款活動報告

20

光陰似箭「復康券 2020」慈善籌款活動已經於 1 月 22 至 3 月 31 日圓滿舉行了。一場突如其來的疫症，大大影響了我們的籌款活動計劃；除了延遲了宣傳外，我們原先已獲批准的 6 次戶外社區銷售活動需要全部取消！基於社會經濟滑落，我們今年沒有作任何籌款目標，只希望藉著是次籌款活動，激發大家的正能量，集合會員、照顧者及義工朋友的參與，發揮上下團結一心及助人自助精神，在支持柏力、造福殘疾人士及長期病患者之餘，共同攜手抗疫、走出陰霾。

今年得到會員、義工及各方好友的鼎力支持，讓活動能順利完成。而敬老護老愛心會更加將中央行政費用由 15% 降低至 10%(5% 為抗疫回贈)，使我們喜出望外、感動非常。有關此復康券籌款活動的收益，詳細報告如下：

我們合共售賣出 1210 張「復康券」，以每張 HK\$20 計算，共籌得 HK\$24,200，扣除給予敬老護老愛心會有限公司 10% 之中央行政費用 (HK\$2,420)，本會可得到善款 HK\$21,780。除此之外，我們在是次籌款活動中更獲得額外捐款 HK\$26,650。因此「復康券 2020」帶給我們 HK\$48,430 之善款收入，籌得之款項並不比往年遜色。

再次多謝大家支持，
「復康券 2021」再見!!



鳴謝名單

21

* 有份參與是次籌款活動的善長人翁、本會顧問、義工及會員，
排名不分先後

王國威	岑詠芬	黃小燕	溫翠芳	盧妙仙
王奕允	黎燕芳	黃安琪	蕭建秋	鄭建民
方寶基	陳太	黃玉霖	柏居翹	鄭楚金
吳麗娟	陳煒	黃惠英	符陳慧	鄭穎思
何永雯	陳阿四	黃惠琴	麥國雄	戴偉全
何佩英	陳玉薇	黃梓淇	馮耀光	戴焯光
何長江	陳玉燕	馬惠玲	胡海森	Ms. Cecilia Chan
林日華	陳北蓮	談文娟	羅輝	Mr. Horace Lo
林潔常	陳淑微	夏子羿	羅玉嬋	Ms. Jennifer Chung
林惠珍	陳素薇	梁綺雲	羅鄺少霞	Ms. Leung Shui Yin
杜緯弘	陳綺薇	梁寶蓮	張容清	Ms. Hui Yuen Ling
呂少蘭	陳翠薇	梁家儀	譚柏郎	Ms. Sze Yuk Wah Ida
朱錦萍	陳偉英	梁麗華	詹家榮	
余慧玲	陳順賢	鍾志鈺	廖佩儀	
余圓圓	陳偉雄	顧淑歡	蔡素歡	
徐維新	陳寶珠	蘇綿綿	蔡肖蘭	
單幟雄	陳添娣	蔡兆雄	劉振飛	
周麗蓮	陳妙蘭	謝鳳英	劉慶炎	
周潤卿	陳潔珍	賴志德	劉德玲	

「抗疫送暖大行動」

22

「 抗 疫 送 暖 大 行 動 」

自 2020 年 1 月下旬發現新型冠狀病毒開始，疫情不斷在社區擴散，由於疫情來得突然，醫療防疫及物資供應嚴重短缺，和市民大眾一樣，柏力的會員在購買防疫裝備上面對極大的困難，也因疫情而感到不安和擔憂。幸好在迫在眉睫的時候，不同的社福機構、商界及一班熱心人士發起募捐行動，將口罩、消毒搓手液及防疫包捐贈給不同的自助組織及病人團體，本會亦因而在艱難時刻獲得適時的援助「渴時遇甘露」，讓大家充份體會人間有情！。正面而言，從會員收到防疫物資後向柏力表達的感謝訊息來看，這疫症不是將我們人與人之間再次連繫起來嗎？

在此謹代表柏力與確志協會向各商界社福機構致謝！

有關物資派發情況，詳細報告如下：

	派發方式	內容	受惠人數
1	郵寄防疫物資	口罩 (500 個) 酒精消毒紙 (600 張)	50 人
2	郵寄防疫物資	口罩 (4000 個)	200 人
3	郵寄防疫物資	口罩 (9000 個) 消毒紙巾 (1500 張)	300 人

鳴謝商界及社福機構捐贈防疫物資

23



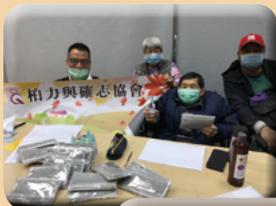
THANK
YOU

社會福利署
民政事務總署
香港社會服務聯會
香港病人自助組織聯盟
敬老護老愛心會有限公司
香港西北區扶輪社社區服務團
食物及衛生局 (黃廷方慈善基金)
香港復康會社區復康網絡 病人互助發展中心

龍門冰室
香港藥學會
南卡穹宗佛學會
港九藥房總商會
香港科研製藥聯會
香港大學 LoveHK LoveU
張超雄立法會議員辦事處、正言匯社

* 以上排名不分先後，如有遺漏，請向本會職員查詢！

香港西北區扶輪社
社區服務團捐贈防疫物資



龍門冰室捐贈口罩及搓手液



南卡穹宗佛學會



社區復康網絡
病人互助發展中心

社會福利署



香港病人自助組織聯盟



商界及社福機構捐贈防疫物資花絮

香港社會服務聯會「社福界抗疫大行動」

26

商界及社福機構捐贈防疫物資花絮



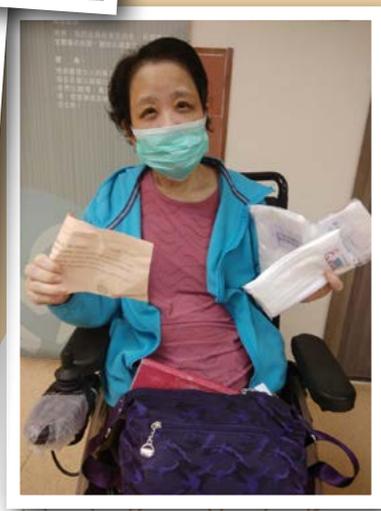
「抗疫送暖大行動」活動花絮



「抗疫送暖大行動」活動花絮



「抗疫送暖大行動」活動花絮



「抗疫送暖大行動」活動花絮



聖誕繽紛南區遊照片



31

其他活動花絮

秋意郊遊同樂日



綠借順利和諧共融同樂日



捐款守則

本會一直以來非常重視、感謝各界善長 / 機構對本會的捐助及支持。為了讓各位清楚了解本會處理捐款程序，特意在此將上述程序作簡單介紹：

捐款方法 (為了帳目清楚，敬希各位盡量以支票捐款。)

1. 劃線支票，抬頭「柏力與確志協會有限公司」
2. 直接存入本會的滙豐銀行戶口，

帳戶號碼：172-8-055722

(請在銀行入數紙背面填寫捐款人姓名，然後寄交本會)

3. 現金捐款，請直接交本會執委會委員，收款後於一星期內發出正式收據。

所有捐款本會會發出正式收據，並於較近期的季刊中刊登捐款人姓名及金額。凡捐款港幣 \$100 以上，可申請豁免稅項。

如有任何垂詢，請致電本會職員 2794-7033 或各執委會委員。



捐獻者權力約章

33

捐獻者權力約章

我們肯定和重視捐獻者有以下權利：

1. 知道機構的宗旨、其捐獻的用途。
2. 知道機構董事局 / 常設決策組織員的身分，並期望該董事局 / 常設決策組織發揮監管的功能和責任。
3. 獲得機構最新的核數師報告。
4. 確保其捐獻用於指定的用途及目的。
5. 獲得適當的鳴謝或表揚，如發出收據。
6. 確保合法地處理捐款。
7. 期望代表機構募捐人士具禮貌、誠實的態度。
8. 知道代表機構募捐人士的身分，屬機構義工、職員或受聘的代理人。
9. 要求機構確保其個人私隱受到保障。
10. 提出恰當的問題，並獲迅速、真誠及確實的答覆。





柏力與確志協會有限公司

服務意見郵柬

你的寶貴意見是我們不斷求取進步的推動力

柏力與確志協會十分重視您們的意見，歡迎使用服務意見郵柬，提出有關本會活動、會務發展、職員、溝通平台（例如：網頁、單張、年報、活動）等意見。

意見內容關於：

[活動名稱：_____ 舉辦日期：_____ 〈如適用〉]

建議 讚賞 其他

（請在方格上，可選擇多於一項）

意見提供者資料絕對保密

如篇幅不敷應用可另加其他紙張填寫

活動參加者 義工 其他人士：_____

姓名：_____

電話：_____ 電郵：_____

地址：_____

日期：_____

保密（內部專用）收件日期：_____ 編號：_____

備註：遞交意見途徑可寄回或傳真至本會以作跟進。

柏力與確志協會（傳真：2794-9449/ 地址：九龍橫頭磡邨宏禮樓地下。



郵寄地址



更改地址 / 電話通知：

如閣下的通訊資料有所更改，煩請填妥下列表格，寄回或傳真至本會以進行更新，好讓我們能與你們保持聯絡。

柏力與確志協會（傳真：2794-7033 / 地址：九龍橫頭磡邨宏禮樓地下）

會員姓名：_____（編號：_____）

電話：（住宅）_____（手機）_____（辦公室）_____

通訊地址：_____

住宅地址：_____

電郵：_____ 新資料生效日期：_____

*** 如閣下不欲接收本協會訊息，請註明並傳真 / 郵寄回協會 ***

我 * 要 / 不要協會訊息（請刪去不適用者）